

Multi Disc Player

多媒体播放机

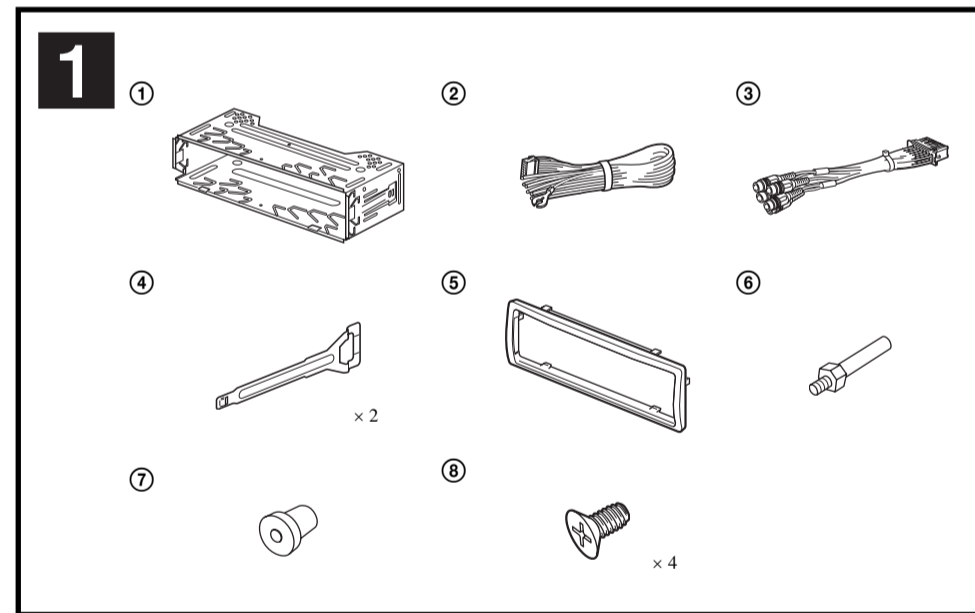
Installation/Connections

Instalación/Conexiones

安装/线路连接

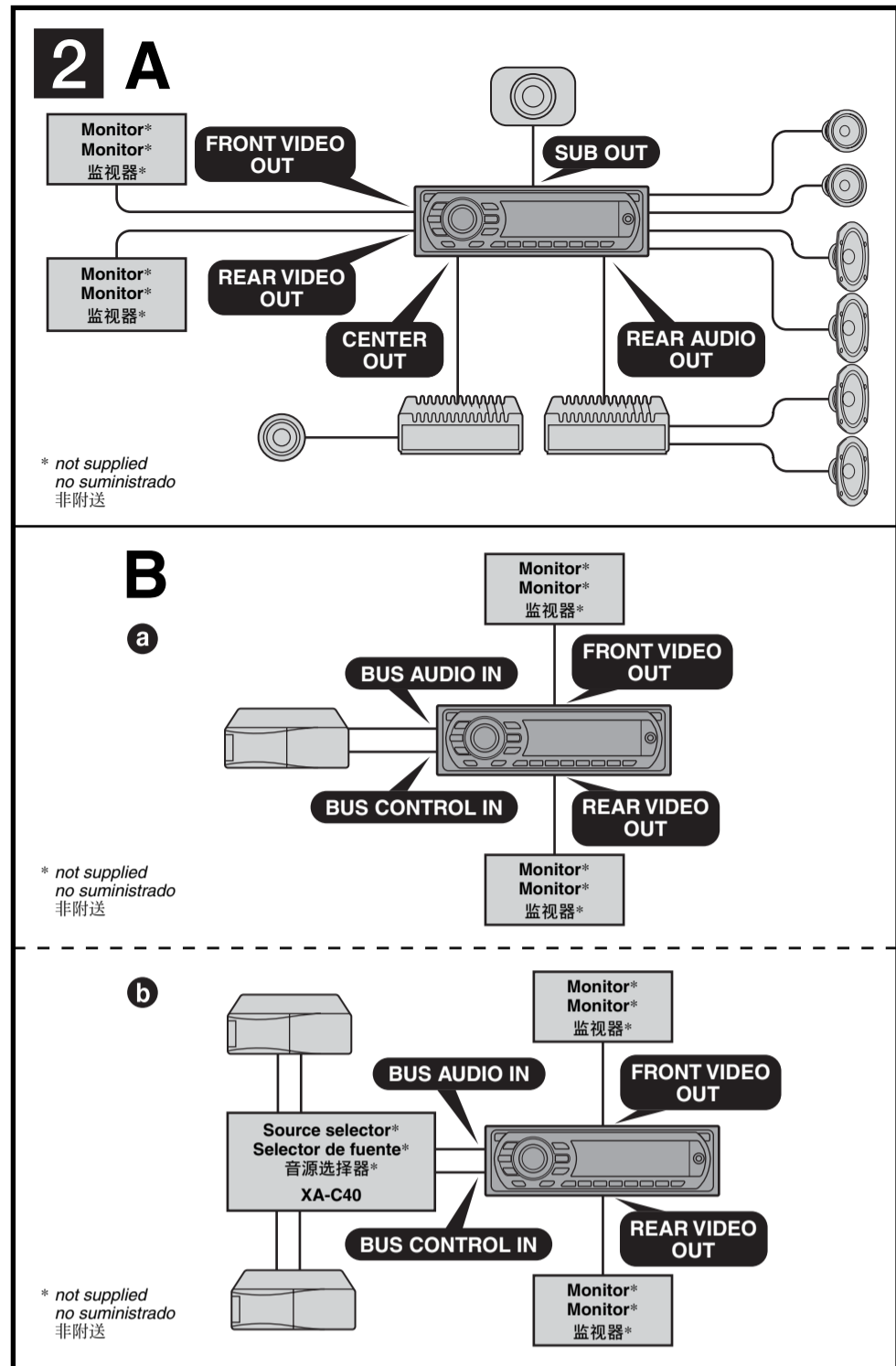
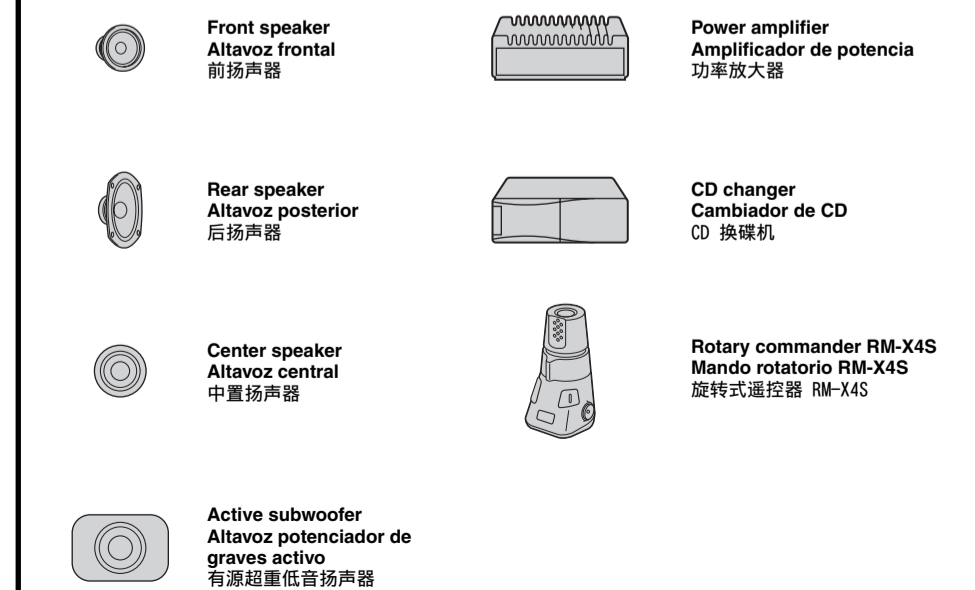
MEX-DV2000

© 2007 Sony Corporation Printed in Thailand



Equipment used in illustrations (not supplied)

Equipo utilizado en las ilustraciones (no suministrado)
插图中的装置 (非附送)

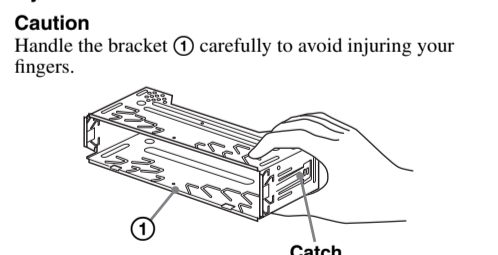


Cautions

- This unit is designed for negative ground (earth) 12 V DC operation only.
- Do not get the leads under a screw, or caught in moving parts (e.g. seat railing).
- Before making connections, turn the car ignition off to avoid short circuits.
- Connect the **yellow** and **red** power supply leads only after all other leads have been connected.
- Run all ground (earth) leads to a common ground (earth) point.**
- Be sure to insulate any loose unconnected leads with electrical tape for safety.

Parts list

- The numbers in the list are keyed to those in the instructions.
- The bracket (1) and the protection collar (2) are attached to the unit before shipping. Before mounting the unit, use the release keys (3) to remove the bracket (1) and the protection collar (2) from the unit. For details, see "Removing the protection collar and the bracket (1)" on the reverse side of the sheet.
- Keep the release keys (3) for future use as they are also necessary if you remove the unit from your car.



Connection example

- Be sure to connect the ground (earth) lead before connecting the amplifier.
- The stereo will only sound if the built-in amplifier is used.

Connection diagram

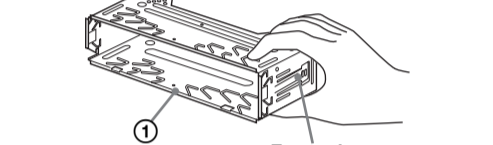
- To a metal surface of the car**
First connect the black ground (earth) lead, then connect the yellow and red power supply leads.
- To the power antenna (aerial) control lead or power supply lead of antenna (aerial) booster**
Notes:
- If there is no necessary to connect this lead if there is no power antenna (aerial) or antenna (aerial) booster, or with a manually-operated telescopic antenna (aerial).
- When your car has a built-in FM/AM antenna (aerial) in the rear-side glass, see "Notes on the control and power supply leads."
- To AMP REMOTE IN of an optional power amplifier**
This connection is only for amplifiers. Connecting any other system may damage the unit.
- To the interface cable of a car telephone**
- To a car's illumination signal**
Be sure to connect the black ground (earth) lead to a metal surface of the car first.
- To the +12 V power terminal which is energized in the accessory position of the ignition switch**
Notes:
- If there is no accessory position, connect to the +12 V power (battery) terminal which is energized at all times. Be sure to connect the black ground (earth) lead to a metal surface of the car first.
- When your car has a built-in FM/AM antenna (aerial) in the rear-side glass, see "Notes on the control and power supply leads."
- To the parking brake switch cord**
- To the microphone (not supplied)**
Notes on the control and power supply leads:
- The power antenna (aerial) control lead (blue) supplies +12 V DC when you turn on the tuner.
- When your car has built-in FM/AM antenna (aerial) in the rear-side glass, connect the power antenna (aerial) control lead (blue) or the accessory power supply lead (red) to the power terminal of the existing antenna (aerial) booster. For details, consult your dealer.
- A power antenna (aerial) without a relay box cannot be used with this unit.
Memory hold connection
When the yellow power supply lead is connected, power will always be supplied to the memory circuit even when the ignition switch is turned off.

Precauciones

- Esta unidad ha sido diseñada para alimentarse sólo con cc de 12 V de masa negativa.
- No coloque los cables debajo de ningún tornillo, ni los aprisione con partes móviles (p. ej. los rales del asiento).
- Antes de realizar las conexiones, desactive el encendido del automóvil para evitar cortocircuitos.
- Conecte los cables de fuente de alimentación **amarillo** y **rojo** solamente después de haber conectado los demás.
- Conecte todos los cables de conexión a masa a un punto común.**
- Por razones de seguridad, asegúrese de aislar con cinta aislante los cables sueltos que no estén conectados.

Lista de componentes

- Los números de la lista corresponden a los de las instrucciones.
- La unidad se comercializa con el soporte (1) y el marco de protección (2) ya colocados. Antes de montarla, utilice las llaves de liberación (3) para extraer el soporte (1) y el marco de protección (2) de la misma. Para obtener más información, consulte "Extracción del marco de protección y del soporte (1)".
- Conservar las llaves de liberación (3) para utilizarlas en el futuro, ya que también las necesitará si retira la unidad del automóvil.



Nota
Antes de instalar la unidad, compruebe que los enganches de ambos lados del soporte (1) están obliados hacia adentro 2 mm. Si no lo están o están obliados hacia afuera, la unidad no se instalará correctamente y puede saltar.

Ejemplo de conexiones

- Aségurese de conectar primero el cable de conexión a masa antes de realizar la conexión del amplificador.
- La alarma sonará únicamente si se utiliza el amplificador incorporado.

Diagrama de conexiones

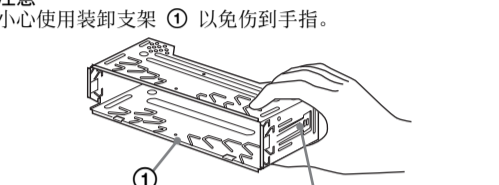
- A una superficie metálica del automóvil**
Conecte primero el cable de conexión a masa negro, y después los cables amarillo y rojo de fuente de alimentación.
- Al cable de control de la antena motorizada o al cable de fuente de alimentación del amplificador de señal de la antena**
Notes:
- Si no se dispone de antena motorizada ni de amplificador de antena, o se utiliza una antena telescópica accionada manualmente, no será necesario conectar este cable.
- Si el automóvil incorpora una antena de FM/AM en el cristal posterior o lateral, consulte "Notas sobre los cables de control y de fuente de alimentación."
- Al AMP REMOTE IN de un amplificador de potencia opcional**
Esta conexión es sólo para amplificadores. La conexión de cualquier otro sistema puede dañar la unidad.
- Al cable de interfaz de un teléfono para automóvil**
- Al terminal de alimentación de +12 V que recibe energía en la posición de accesorio del interruptor de la llave de encendido**
Notes:
- Si no hay posición de accesorio, conéctelo al terminal de alimentación (batería) de +12 V que recibe energía sin interrupción.
- Si el automóvil incorpora una antena de FM/AM en el cristal posterior o lateral, consulte "Notas sobre los cables de control y de fuente de alimentación."
- Al terminal de alimentación de +12 V que recibe energía sin interrupción**
Asegúrese de conectar primero el cable de conexión a masa negro a una superficie metálica del automóvil.
- Al cable de conmutación del freno de estacionamiento**
- Al micrófono (no suministrado)**
Notes sobre los cables de control y de fuente de alimentación:
- El cable de control de la antena motorizada (azul) suministrará cc de +12 V cuando conecte la alimentación del sintonizador.
- Si el automóvil dispone de una antena de FM/AM incorporada en el cristal posterior o lateral, conecte el cable de control de antena motorizada (azul) o el cable de fuente de alimentación auxiliar (rojo) al terminal de alimentación del amplificador de antena existente. Para obtener más información, consulte a su distribuidor.
- Con esta unidad no es posible utilizar una antena motorizada sin caja de relé.
Conexión para protección de la memoria
Si conecta el cable de fuente de alimentación amarillo, el circuito de la memoria recibirá siempre alimentación, aunque apague el interruptor de encendido.
Notas sobre la conexión de los altavoces
- Antes de conectar los altavoces, desconecte la alimentación de la unidad.
- Utilice altavoces con una impedancia de 4 a 8 Ω con la capacidad de potencia adecuada para evitar que se dañen, and with adequate power handling capacities to avoid its damage.
- Do not connect the speaker terminals to the car chassis, or connect the terminals of the right speakers with those of the left speaker.
- Do not connect the ground (earth) lead of this unit to the negative (-) terminal of the speaker.
- Do not attempt to connect the speakers in parallel.
- Connect only passive speakers. Connecting active speakers (with built-in amplifiers) to the speaker terminals may damage the unit.
- To avoid a malfunction, do not use the built-in speaker leads installed in your car if the unit shares a common negative (-) lead for the right and left speakers.
- Do not connect the unit's speaker leads to each other.
Notes on connection
- If speaker and amplifier are not connected correctly, "FAILURE" appears in the display. In this case, make sure the speaker and amplifier are connected correctly.
- If you are to use the monitor for the rear seats, connect the parking brake switch cord to the ground (earth).

注意

- 本机只能使用负极接地的 12 V 直流电源。
- 勿使电线夹在螺钉下, 或缠在移动部件上 (如座椅扶手)。
- 连接线路之前, 请关闭汽车点火开关, 以避免短路。
- 只有连接了所有其他导线之后, 再连接黄色和红色电源线。
- 将所有地线都连接到同一接地点。
- 为了安全, 请务必用绝缘胶带使所有松散未连接的电线绝缘。

零件一览表

- 表中数字与说明书中的数字是一致的。
- 装架 (1) 和保护环 (2) 是运输之前装在本机上的。安装本机之前, 使用开锁钥匙 (3) 从本机上取下装架 (1) 和保护环 (2)。详细内容, 请参阅本页反面的 "拆卸保护环和装架"。
- 保存好开锁钥匙 (3) 以备后用。您从汽车上取下本装置时, 有必要用到该钥匙。



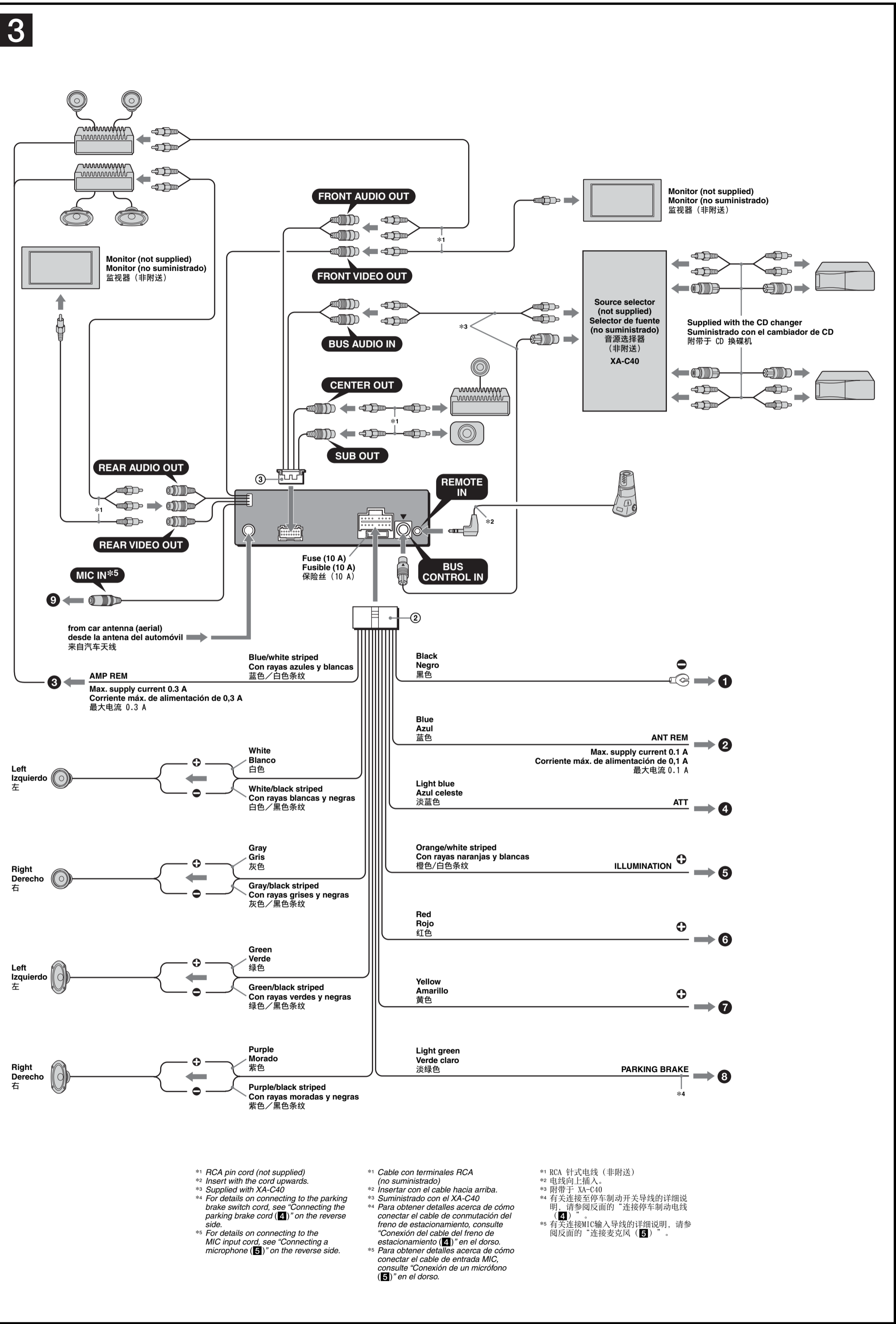
注意
小心使用装架 (1) 以免伤到手指。

线路连接图例

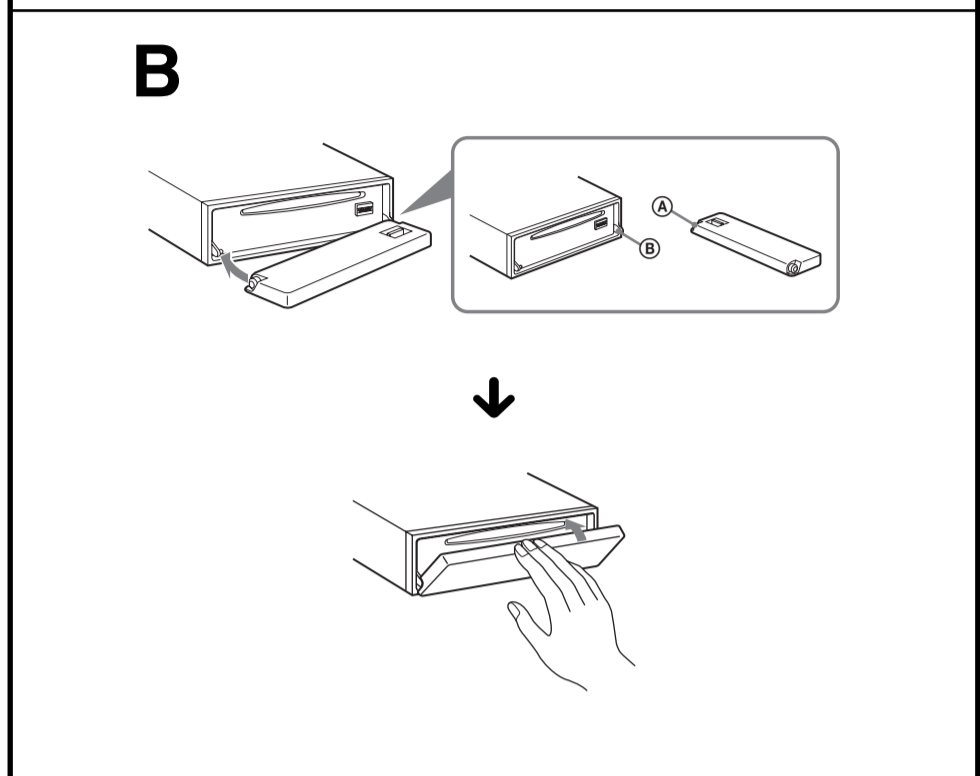
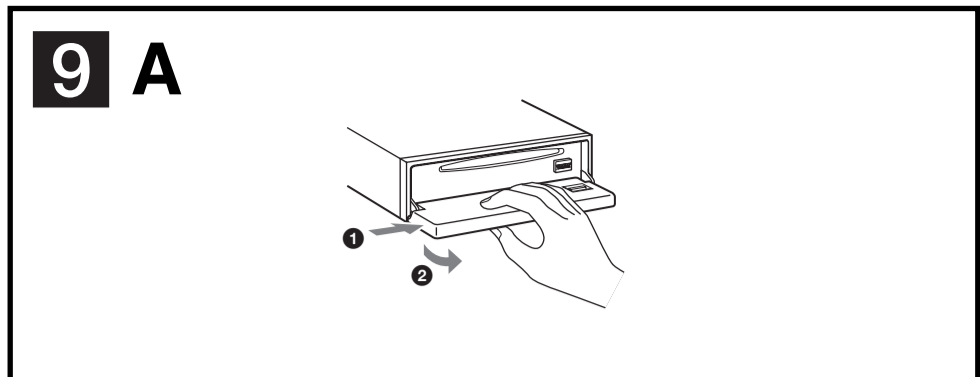
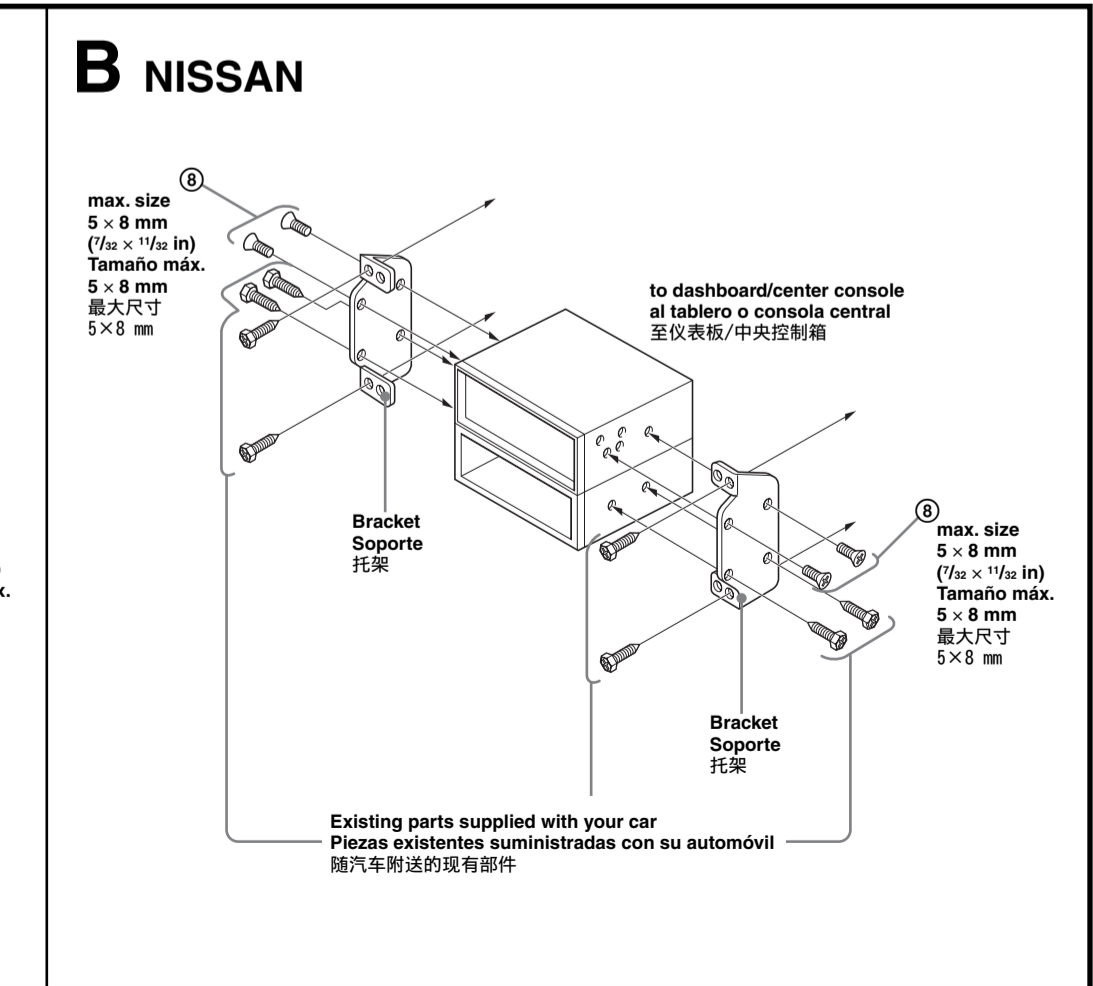
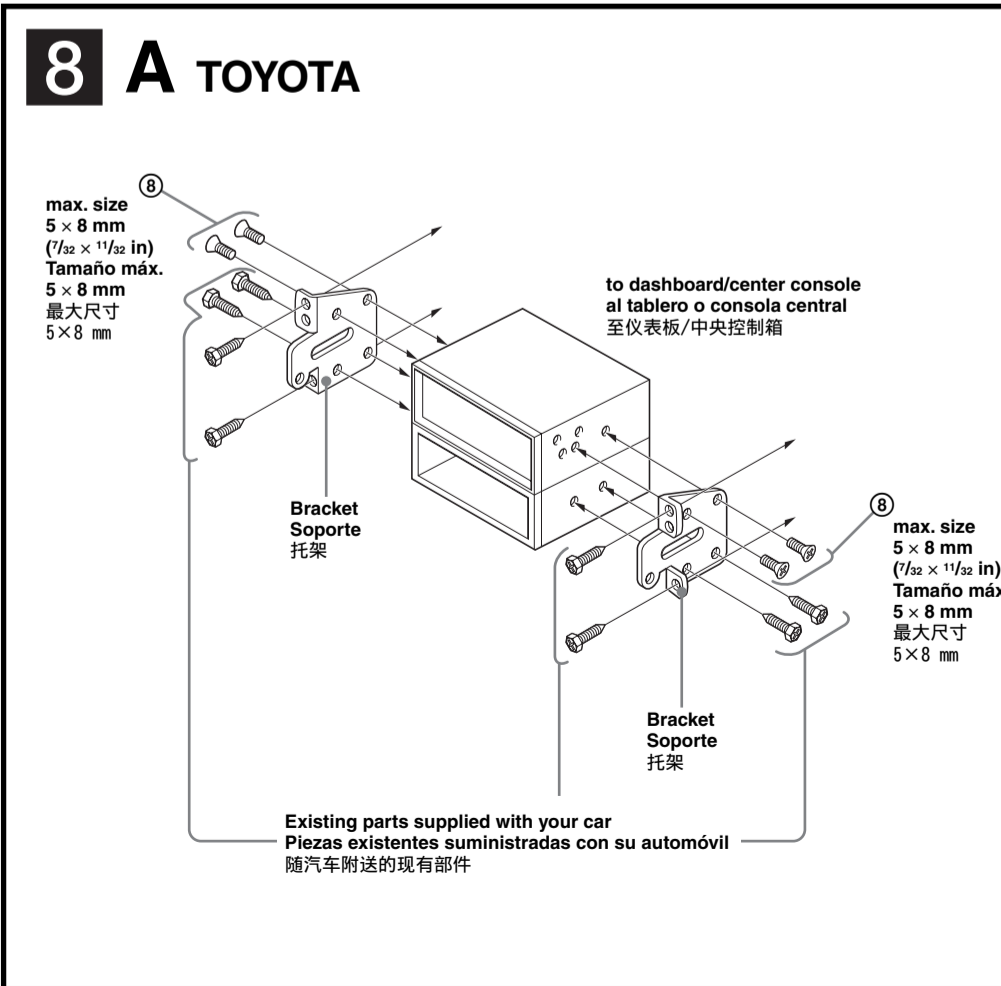
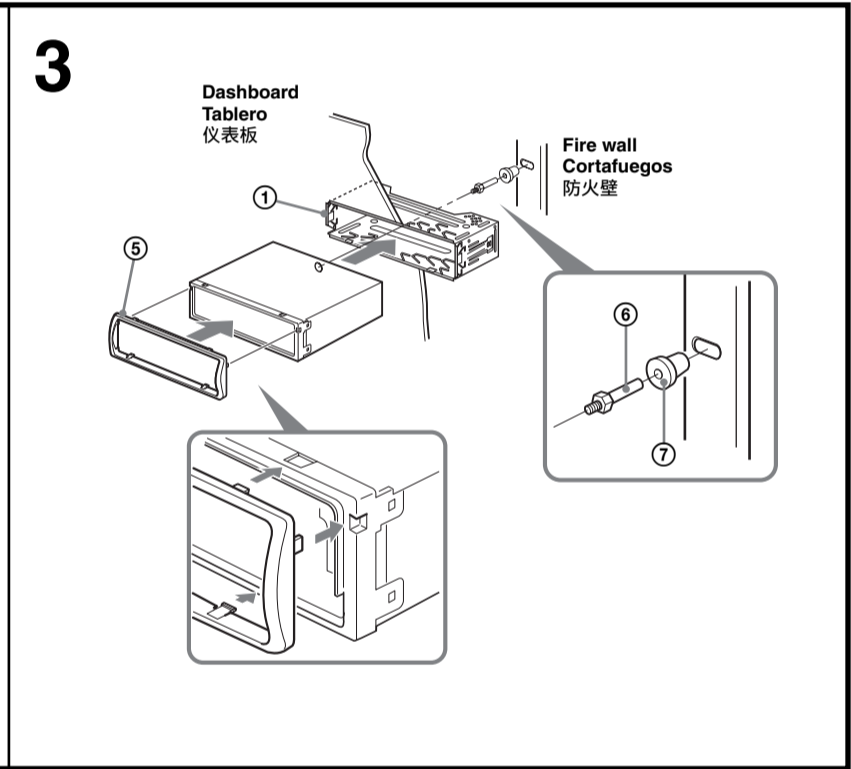
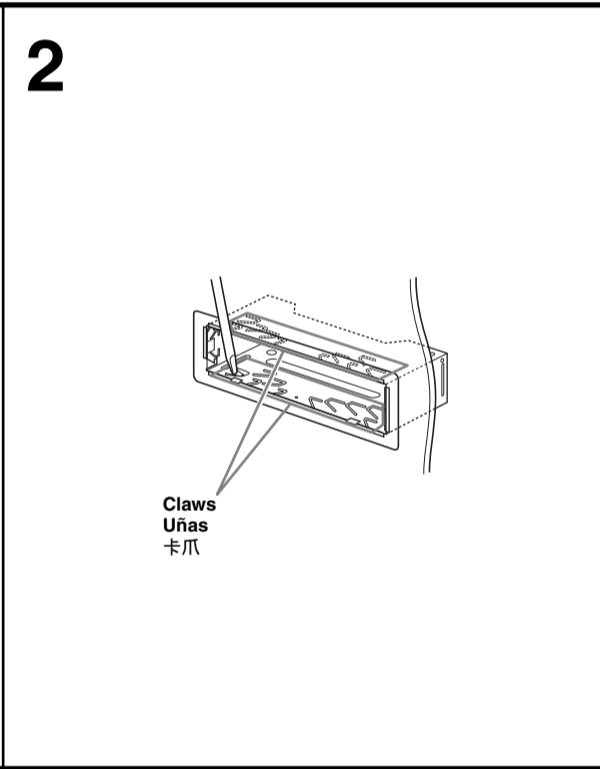
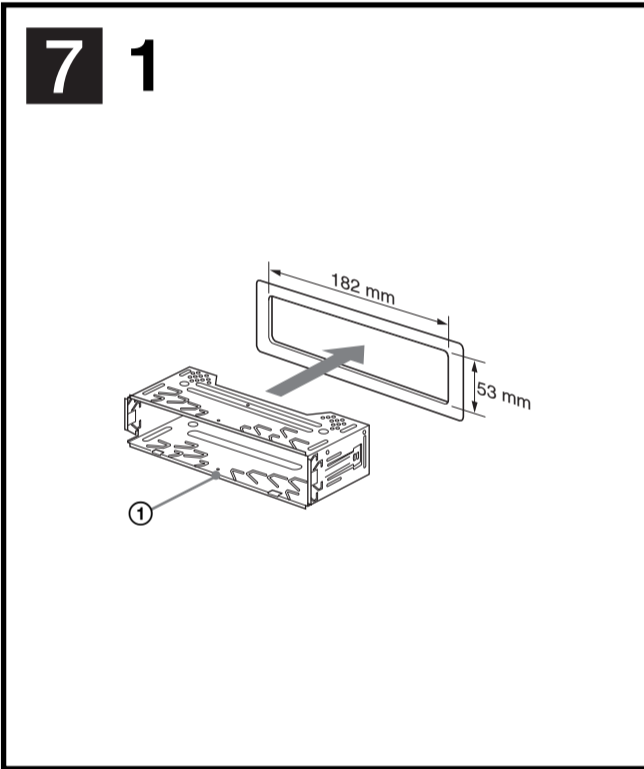
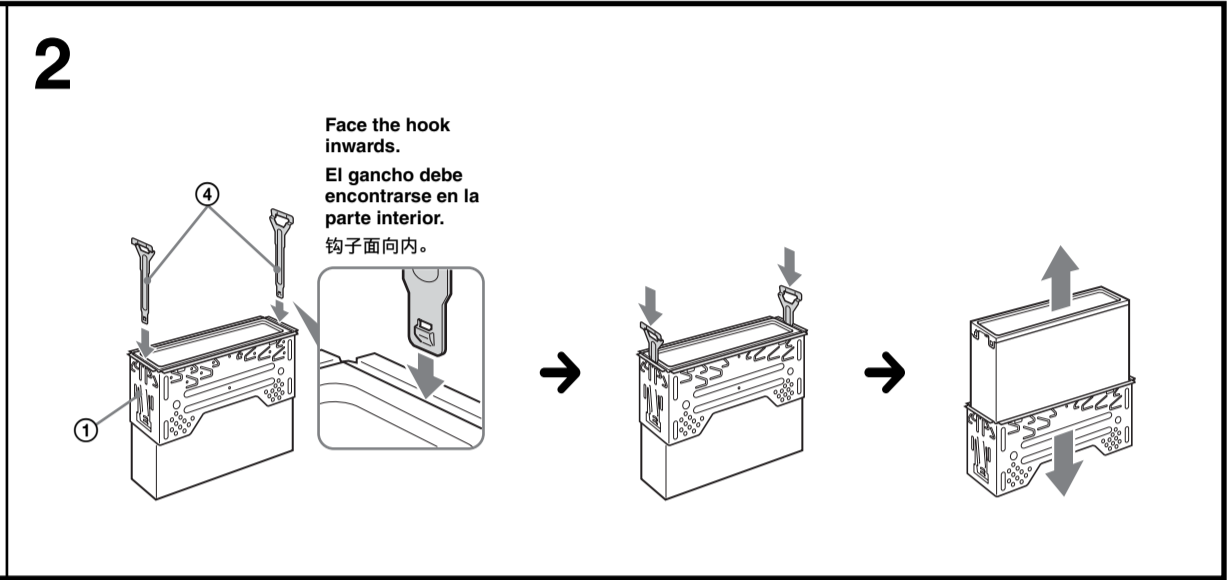
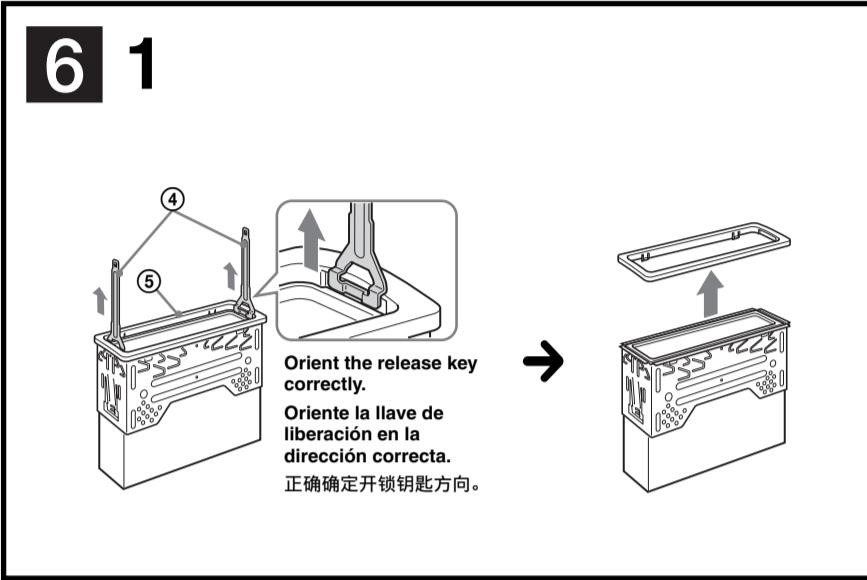
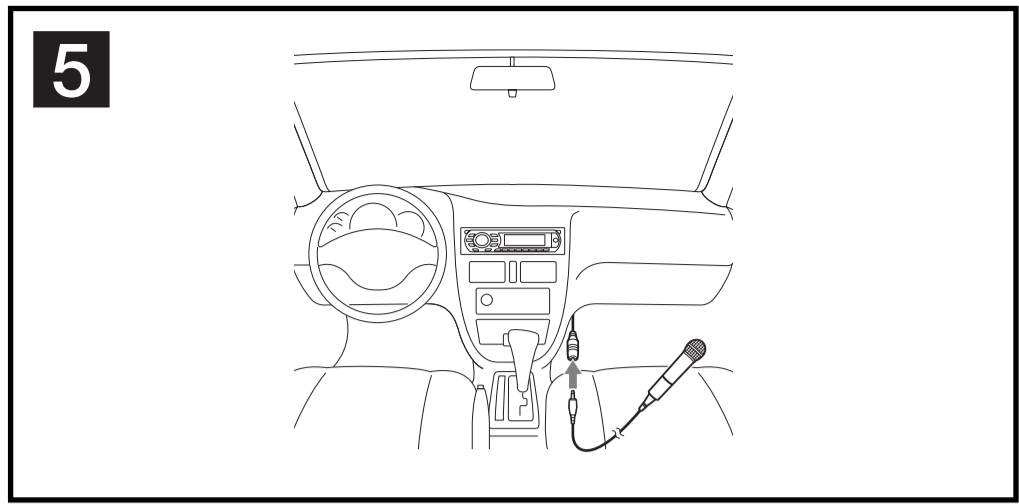
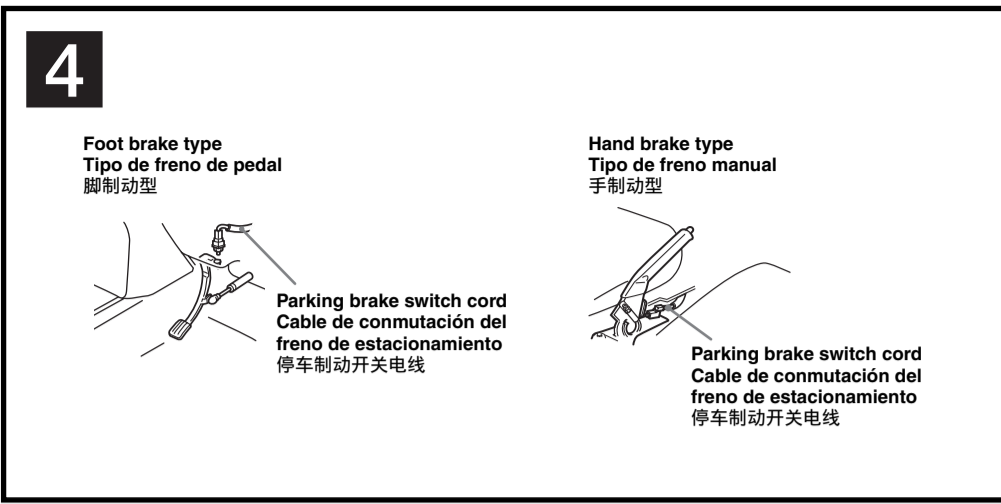
- 注 (2-A)
- 不必在连接放大器之前连接接地线。
- 只有在按钮内的放大器时, 警报才会发出声响。

线路连接图

- 至汽车金属表面**
首先连接蓝色接地导线, 然后连接黄色和红色电源线。
- 至电动天线控制导线或天线升缩器的电源线**
注:
- 如果没有电动天线或天线升缩器, 或有手动伸缩式天线, 则无需连接此导线。
- 若汽车的后/侧玻璃窗内有内置 FM/AM 天线, 请参阅 "关于控制导线和电源导线的注意事项"。
- 至选购的功率放大器的 AMP REMOTE IN**
此连接仅适用于功率放大器。连接其它系统可能损坏本机。
- 至车载电话接口电缆**
- 至汽车照明信号**
必须首先将蓝色接地导线连接到汽车的金属表面。
- 至 +12 V 电源端子, 该端子在点火开关附件位置通电**
注:
- 如果没有附件位置, 则连接至 +12 V 电源 (蓄电池) 端子。该端子随时处于通电状态。
- 确保首先将蓝色接地导线连接至汽车金属表面。
- 若汽车的后/侧玻璃窗内有内置 FM/AM 天线, 请参阅 "关于控制导线和电源导线的注意事项"。
- 至 +12 V 电源端子, 该端子随时处于通电状态**
必须首先将蓝色接地导线连接到汽车金属表面。
- 连接至麦克风 (非附送)**
关于控制线和电源线的注意事项:
- 接通扬声器电路时, 电动天线的控制导线 (蓝色) 便提供 +12 V 直流电。
- 当汽车的后/侧玻璃窗内有内置 FM/AM 天线时, 请将电动天线控制线 (蓝色) 或附件电源线 (红色) 连接至现有天线升缩器上的电源端子上。详细说, 请与您的经销商联系。
- 本机不得使用任何其他电源盒的电源线。
保持记忆的线路连接法
当连接了黄色的电源线时, 即使点火开关关闭, 电源仍将记忆电路供电。
关于扬声器连接的注意事项
- 连接扬声器之前, 请关闭本机电源。
- 请使用阻抗为 4-8 欧姆且具有足够功率处理能力的扬声器, 以免损坏。
- 勿将扬声器端子连接到汽车底盘上, 或将右扬声器的端子与左扬声器的端子连接。
- 勿将左的接地线连接到扬声器的负极 (-) 端子上。
- 扬声器不可并联连接。
- 请仅连接无源扬声器。将有源扬声器 (具有内置放大器) 连接到扬声器端子可能会损坏本机。
- 若本机使用左、右扬声器的共用负极 (-) 电线, 为了避免故障, 切勿使用安装在车内的内置扬声器电源线。
- 请勿将本机扬声器电源线相互连接。
连接的注意事项
- 如果未正确连接扬声器和放大器, 则显示屏上会出现 "FAILURE"。这时, 请确保扬声器和放大器连接正确。
- 如果您要使用后座监视器, 则将停车制动开关天线线连接到接地。



- *1 RCA pin cord (not supplied)
- *2 Insert with the cord upwards.
- *3 Supplied with XA-C40
- *4 For details on connecting to the parking brake switch cord, see "Connecting the parking brake cord" (1) "on the reverse side."
- *5 For details on connecting to the MIC input cord, see "Connecting a cable negative common (-) para los altavoces derecho e izquierdo" (5) "on the reverse side."
- *6 Cable con terminales RCA (no suministrado)
- *7 Insertar con el cable hacia arriba.
- *8 Suministrado con el XA-C40
- *9 Para obtener detalles acerca de cómo conectar el cable de conmutación del freno de estacionamiento, consulte "Conexión del cable del freno de estacionamiento (1)" en el D.M.C.
- *10 Para obtener detalles acerca de cómo conectar el cable de entrada MIC, consulte "Conexión de un micrófono (5)" en el dorso.



Precautions

- Choose the installation location carefully so that the unit will not interfere with normal driving operations.
- Avoid installing the unit in areas subject to dust, dirt, excessive vibration, or high temperatures, such as in direct sunlight or near heater ducts.
- Use only the supplied mounting hardware for a safe and secure installation.

Mounting angle adjustment

Adjust the mounting angle to less than 45°.

Connecting the parking brake cord

Be sure to connect the parking cord (Light green) of ② to the parking brake switch cord depends on your car. Consult your car dealer or your nearest Sony dealer for further details.

Connecting a microphone

Connection example

Notes

- Whether in use or not, route the MIC input cord such that it does not interfere with driving. Secure with a cord clamp, etc., if the cords are installed around your feet.
- The Karaoke function is unavailable while driving.

Removing the protection collar and the bracket

Before installing the unit, remove the protection collar ⑤ and the bracket ① from the unit.

- Engage the release keys ④ together with the protection collar ⑤.
- Pull out the release keys ④ to remove the protection collar ⑤.

2 Remove the bracket ①.

- Insert both release keys ④ together between the unit and the bracket ① until they click.
- Pull down the bracket ①, then pull up the unit to separate.

Mounting example

Installation in the dashboard

Notes

- Bend these claws outward for a tight fit. If necessary (Fig. 2).
- Make sure that the 4 catches on the protection collar ⑤ are properly engaged in the slots of the unit (Fig. 3).

Mounting the unit in a Japanese car

You may not be able to install this unit in some makes of Japanese cars. In such a case, consult your Sony dealer.

Note
To prevent malfunction, install only with the supplied screws ⑧.

How to detach and attach the front panel

Before installing the unit, detach the front panel.

9-A To detach

Before detaching the front panel, be sure to press **[OFF]**. Press **[OPEN]**, then slide the front panel to the right, and gently pull out the left end of the front panel.

9-B To attach

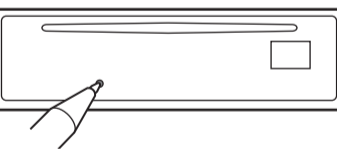
Place the hole ④ of the front panel onto the spindle ⑥ on the unit, then lightly push the left side in.

Warning if your car's ignition has no ACC position

Be sure to set the Auto Off function. For details, see the supplied Operating Instructions. The unit will shut off completely and automatically in the set time after the unit is turned off, which prevents battery drain. If you do not set the Auto Off function, press and hold **[OFF]** until the display disappears each time you turn the ignition off.

RESET button

When the installation and connections are completed, be sure to press the RESET button with a ball-point pen, etc., after detaching the front panel.



Precauciones

- Elija cuidadosamente el lugar de montaje de forma que la unidad no interfiera con las funciones normales de conducción.
- Evite instalar la unidad donde pueda quedar sometida a polvo, suciedad, vibraciones excesivas o altas temperaturas como, por ejemplo, a la luz solar directa o cerca de conductos de calefacción.
- Para realizar una instalación segura y firme, utilice solamente elementos de instalación suministrados.

Ajuste del ángulo de montaje

Ajuste el ángulo de montaje a menos de 45°.

Conexión del cable del freno de estacionamiento

Asegúrese de conectar el cable del freno (verde claro) de ② al cable de conmutación del freno de estacionamiento. La posición de montaje del cable de conmutación del freno de estacionamiento depende del automóvil. Consulte al distribuidor del automóvil o al distribuidor Sony más cercano para obtener más detalles.

Conexión de un micrófono

Ejemplo de conexiones

Notas

- Se esté utilizando o no, coloque el cable de entrada MIC de modo que no interfiera en el manejo del automóvil. Si instala los cables cerca de la zona de los pies, fíjelos con una abrazadera, etc.
- La función de karaoke no está disponible mientras maneja el automóvil.

Extracción del marco de protección y del soporte

Antes de instalar la unidad, retire el marco de protección ⑤ y el soporte ① de la misma.

- Retire el marco de protección ⑤.
- Retire las llaves de liberación ④ para extraer el marco de protección ⑤.

- Retire el soporte ①.
- Inserte ambas llaves de liberación ④ entre la unidad y el soporte ① hasta que encajen.
- Presione el soporte ① y, a continuación, levante la unidad para separar ambos elementos.

Ejemplo de montaje

Instalación en el tablero

Notas

- Si es necesario, doble estos ganchos hacia fuera para que encaje firmemente (Fig. 2).
- Compruebe que los 4 enganches del marco de protección ⑤ estén bien fijados en las ranuras de la unidad (Fig. 3).

Montaje de la unidad en un automóvil japonés

Es posible que no pueda instalar esta unidad en algunos automóviles japoneses. En tal caso, consulte a su distribuidor Sony.

Nota
Para evitar que se produzcan fallos de funcionamiento, realice la instalación solamente con los tornillos suministrados ⑧.

Forma de extraer e instalar el panel frontal

Antes de instalar la unidad, extraiga el panel frontal.

9-A Para extraerlo

Antes de extraer el panel frontal, cerciórese de presionar **[OFF]**. Presione **[OPEN]** y, a continuación, deslice el panel frontal hacia la derecha y tire suavemente de su extremo izquierdo.

9-B Para instalarlo

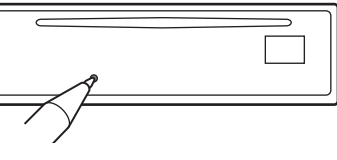
Coloque el orificio ④ del panel frontal en el eje ⑥ de la unidad y, a continuación, presione ligeramente el lado izquierdo hacia adentro.

Advertencia: si el encendido del automóvil no dispone de una posición ACC

Asegúrese de ajustar la función de desconexión automática. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones suministrado. La unidad se apagará completa y automáticamente en el tiempo establecido después de que se desconecte la unidad, lo que evita que se desgaste la batería. Si no ha ajustado la función de desconexión automática, mantenga presionado **[OFF]** cada vez que apague el interruptor de encendido, hasta que la pantalla desaparezca.

Botón RESET

Una vez finalizada la instalación y las conexiones, desmonte el panel frontal y presione el botón RESET con un bolígrafo o un objeto similar.



使用前注意事项

- 仔细选取安装位置，以使本机不干扰正常的驾驶操作。
- 避免将本机安装在受灰尘、污物和强烈振动影响的区域，或安装在高温处，如直射阳光下或热气管道附近。
- 为了安装安全和可靠，只能使用附送的安装构件。

安装角度之调整

请在 45° 以内调整安装角度。

连接停车制动电线

必须将 ② 的停车电线（淡绿色）与停车制动开关电线连接。停车制动开关电线的安装位置视您的汽车而定。更详细信息，请联系您的汽车经销商或附近的 Sony 经销商。

连接麦克风

线路连接图例

注

- 无论是否在使用，都要排布MIC输入导线，使之不干扰驾驶。
- 如果导线排布在脚踏的周围，则必须用导线夹等进行固定。
- 驾驶时卡拉OK功能无效。

拆卸保护环和装卸支架

安装本装置之前，请先从本机上取下保护环 ⑤ 和装卸支架 ①。

- 拆卸保护环 ⑤。
- 拆卸装卸支架 ①。

- 将 2 个开锁钥匙 ④ 插入本机装卸支架 ① 之间直到听见喀嗒声。
- 向下拉装卸支架 ①，然后向上拉出本机以使其分离。

安装示例

安装在仪表板里

注

- 如有必要，向外弯曲卡爪以紧固安装 (Fig. 2)。
- 请确保保护环 ⑤ 上的 4 个固定片与本机的卡槽正确衔接 (Fig. 3)。

将本机安装于日本产汽车上

有的日本产汽车不能安装本机。在这种情况下，请与 Sony 经销商咨询。

注
为防止发生故障，安装时只能使用附送的螺丝 ⑧。

如何拆卸和装配前面板

安装本机之前，请先拆卸前面板。

9-A 拆卸

拆卸前面板前，请确定已按下 **[OFF]** 键。按下 **[OPEN]**，然后将前面板滑到右边，然后轻轻拉出前面板的左端。

9-B 装配

将前面板的孔 ④ 套到本机的轴 ⑥ 上，然后轻轻推入左端。

您的汽车引擎没有 ACC 位置时的警告

必须设定自动断电功能。详细说明，请参阅提供的使用说明。本机在关机后会在设定的时间内完全并自动切断电源，以防止电池消耗。如果您未设定自动断电功能，则在每次关闭引擎时按住 **[OFF]**，直至显示画面消失。

RESET 按钮

当安装和连接完成，取下前面板后，务请用圆珠笔等按压 RESET 按钮。

